ISB INDUSTRIES

IN action

N. 33 - Marzo/March 2024

isb-industries.com



LinkedIn YouTube

The opening

ISB DO BRASIL: NUOVA SEDE

Grande festa per l'inaugurazione

Lo scorso **9 novembre 2023** si è svolta l'inaugurazione ufficiale della nuova e più grande sede della **filiale brasiliana** di ISB.

In questa occasione l'azienda ha aperto le sue porte a circa **100 ospiti** tra cui: clienti OEM, principali distributori presenti sul mercato carioca ed anche partner/fornitori locali. Alcuni ospiti sono arrivati da oltre 4.000 Km di distanza (città di Fortaleza e Belem situate nel nord del paese, mentre la sede ISB Do Brasil si trova a sud - Curitiba) e ciò è stato motivo di grande orgoglio. L'evento è stato organizzato grazie allo sforzo ed all'impegno di tutto il personale della sede brasiliana; molti i momenti di condivisione e di approfondimento (presentazione della struttura aziendale, condivisione del video corporate e delle strategie di crescita).



All'evento ha preso parte anche il presidente del Marchio Verde, **Bartolomeo Ghirardini**, che ha tenuto un discorso di benvenuto e fatto il punto sull'espansione di ISB in Brasile, un mercato sempre più dinamico, importante, in crescita.

ISB DO BRASIL: a great opening for the new headquarter

*The official opening of the new and larger headquarter of **ISB Brazilian branch** took place on **November 9, 2023**; on this occasion the company opened its doors to around **100 guests** including: OEM customers, main distributors present on the Carioca market and also local partners/suppliers.*

Some guests arrived from over 4000 km away (from the cities of Fortaleza and Belem located in the north of the country, while the ISB Do Brasil headquarters are located in the south - Curitiba) and this was a source of great pride.



The event was organized thanks to the efforts and commitment of all the staff of the Brazilian headquarters; there have been many moments of sharing and in-depth analysis (such as the presentation of the company structure and the corporate video, as well as discussion about growth strategies).

*The president of the Green Brand, **Bartolomeo Ghirardini**, also took part in the event, giving a welcome speech and made the point on ISB expansion in Brasil: an increasingly, dynamic, important growing market.*







L'evento

IL MEETING DEGLI "ISB SERVICE"

L'incontro 2024 dei partner commerciali

Gli eventi 2024 di ISB si aprono con il meeting dedicato ai partner italiani, gli ISB Service.
Dopo oltre un anno e mezzo dall'ultimo evento rivolto ai distributori fidelizzati, lo scorso 22 febbraio il Technical Solution Center ha accolto tutti i partner italiani con l'obiettivo di presentare le attività ed i futuri investimenti del Gruppo, nonché tutte le novità ed i vantaggi offerti dal Marchio Verde.
Diventa anche tu un ISB Service!





The sales partners 2024 convention

The 2024 ISB events start with the meeting dedicated to Italian partners, the ISB Service.
After more than a year and a half since the last event for loyal distributors, on February 22nd the Technical Solution Center welcomed all italian partners with the aim of presenting the Group's activities and future investments, as well as all the news and benefits offered by the Green Brand. ***Become an ISB Service!***











Training



Corsi tecnici: ISB allarga la propria offerta

La **novità 2024** targata Marchio Verde è certamente rappresentata dagli **ISB Technical Days**: giornate di consulenze/seminari tecnici che si terranno presso il TSC (Technical Solution Center) e rivolte ad uffici tecnici di clienti finali e studi di progettazione.
Si tratta di una grande opportunità per acquisire, accrescere o aggiornare le proprie competenze tecniche in materia nonché di un importante momento di confronto con personale altamente specializzato. Seguici per rimanere aggiornato!

Technical training: ISB expands its offer

The ***latest 2024 novelty*** *branded Green Brand is certainly represented by the* ***ISB Technical Days****: days of consulting/ technical seminars that will be held at the TSC (Technical Solution Center) and aimed at technical offices of OEMs customers and design studios.This is a great opportunity to acquire, increase or update their own technical skills in the field as well as a good chance to meet highly specialized staff. Follow us to stay updated!*



DAKAR

L'edizione n.46 della Dakar ha aperto il nuovo anno motoristico. Il Rally rimane uno degli eventi più incredibili ed affascinanti nel motorsport internazionale, perché nonostante il mastodontico sviluppo tecnologico, l'imprevisto è sempre dietro l'angolo e arrivare al traguardo è tutt'altro che scontato. Oltre 1.000 i partecipanti iscritti alla gara in questa edizione.
ISB Sport Bearings ed il team TMF racing hanno supportato Francesco Catanese alla sua quinta partecipazione.
Quest'anno la Dakar è stata molto più dura del solito e, purtroppo, Catanese, a causa di un susseguirsi di problemi elettrici alla moto durante la 7ª tappa, ha dovuto abbandonare la competizione. Tanto dispiacere per il lavoro di preparazione dei mesi precedenti che ha impegnato il pilota con palestra e diverse gare fatte per arrivare al rally Dakar nella migliore forma fisica per poi ritirarsi per un semplice problema elettrico.
Ma in fondo anche questa è la Dakar.



The 46th Dakar edition opened the new motorsport year. The Rally remains one of the most incredible and fascinating events in international motorsport, because despite the enormous technological development, the unexpected is always just around the corner and arriving at the finish line is anything but obvious.
Over 1,000 participants registered for the race in this edition. ***ISB Sport Bearings*** *and the TMF Racing Team supported Francesco Catanese in his fifth participation. This year's Dakar was much tougher than usual and unfortunately Catanese had to drop out of the competition, due to a series of electrical problems with his bike during the seventh stage.*
So much regret for the preparation work that the pilot has put in the previous months with gymnastics and several races done, to arrive at the Dakar rally in the best physical and mental condition, only to withdraw due to a simple electrical problem. After all, this too is the Dakar.

L'intervista

VALTARO, UN PASSO NEL FUTURO

I motori elettrici asincroni 100% made in Italy

Aldo Delchini, direttore commerciale, di cosa si occupa l'azienda?
Valtaro Motori, con sede in provincia di Parma, si occupa di progettare e produrre motori elettrici asincroni **100% made in Italy** e vanta un'esperienza pluridecennale nel settore elettromeccanico. La nostra **produzione** è perlopiù **customizzata**, questo ci permette di proporre al mercato una gamma di prodotti utili a diversi settori, da quello delle macchine per il trattamento degli alimenti a quello delle macchine per il vuoto e utensili, dalla stireria industriale alle attrezzature per autofficine, dalle macchine agricole a quelle del settore oleodinamico.

Qual è il vostro prodotto di punta?
L'azienda è nella produzione di motori elettrici asincroni trifasi e monofasi e offriamo la possibilità di customizzare i motori attraverso la creazione di alberi a disegno speciali.

Quando e perché è cominciata la collaborazione tra il brand ISB e Valtaro Motori?
La collaborazione con ISB è iniziata circa 20 anni fa e nel corso degli anni il rapporto, la **fiducia** e la **collaborazione** si sono sempre più consolidati.

Quali sono i plus di questa collaborazione con ISB?
Valtaro Motori sceglie ogni giorno di affidarsi ai prodotti ISB perché il Marchio Verde garantisce **un'ampia disponibilità di materiale** ed un **servizio cortese e puntuale** per affrontare al meglio le sfide di un mercato sempre più competitivo e complesso.

Quali sono i vostri progetti per il futuro?
Crediamo fortemente nella nostra realtà, pertanto negli ultimi anni abbiamo deciso di far crescere l'azienda con uno sguardo rivolto al futuro, effettuando investimenti orientati a migliorare il nostro operato e offrendo ai nostri clienti un servizio sempre migliore.
Uno dei progetti più rilevanti in atto consiste nel cambio del sistema di gestione, con l'obbiettivo di avere un sistema rapido e integrato per una concreta digitalizzazione dei processi.
Il nuovo gestionale, attraverso l'ausilio di strumenti ed attrezzature facenti parte dell'industria 4.0, ci consentirà di velocizzare e controllare puntualmente ogni processo aziendale garantendo così un servizio più efficiente ai nostri clienti.





In queste pagine alcune immagini della sede e della produzione di Valtaro Motori.

In these pages some images of Valtaro Motori headquarters and production.





The interview

VALTARO, A STEP INTO THE FUTURE

The asynchronous electric motors 100% made in Italy

Aldo Delchini, sales director, what does your company do?
*Valtaro Motori, with its headquarters in Parma's area, designs and produces **100% made in Italy** asynchronous electric motors and machines and tools, from industrial ironing to garage equipment, from agricultural to hydraulic machinery.*

What is your flagship product?
The company produces three-phase and single-phase asynchronous electric motors and we offer the possibility of customizing the motors through the creation of special drawing shafts.

When and why did the collaboration between the ISB brand and Valtaro Motori begin?
*The collaboration with ISB began about 20 years ago and over the years relationship, **trust** and **collaboration** have increasingly consolidated.*

What are the pluses of the collaboration with ISB?
*Valtaro Motori chooses every day to rely on ISB products because the Green Brand can guarantee a **wide availability of material** together with **first-class service** to best face the challenges of an increasingly competitive and complex market.*

What are your plans for the future?
We strongly believe in our company, therefore, in the last years we have decided to grow with an eye towards the future, making investments aimed at improving our work as well as offering our customers an increasingly better service. One of the most important projects underway consists in changing the management system, with the aim to have a rapid and integrated system for the concrete processes of digitalisation.
The new management system, through the help of tools and equipment that are part of industry 4.0, will allow us to speed up and promptly control each company process, thus guaranteeing a more efficient service to our customers.





L'intervista

ISB SBARCA IN CILE

Nuova importante partnership con Comercial Europ

Presidente Viktor Godoy, di cosa si occupa la sua società?
La nostra azienda si dedica alla vendita di forniture industriali con un focus particolare sul mondo dei cuscinetti, dei supporti, delle tenute e delle catene, parallelamente al mercato dei motori e dei riduttori.
Siamo ubicati nella periferia di **Santiago del Cile**, in una posizione strategica per servire sia le realtà produttive dell'area metropolitana della capitale che tutte quelle situate in periferia, che insieme costituiscono la locomotiva industriale del paese. Disponiamo di un **team di 17 persone** tra venditori, tecnici e meccanici per garantire al cliente un servizio di consulenza tecnica, commerciale e di riparazione.
Qual è il vostro prodotto di punta?
I nostri prodotti principali sono **cuscinetti a sfere, cuscinetti a rulli e supporti autoallineanti**, insieme a un servizio di manutenzione predittiva, preventiva e correttiva per motori elettrici, pompe centrifughe e motoriduttori. In questo settore possiamo vantare anni di esperienza nella consulenza come servizio aggiuntivo al cliente, e possiamo contare sul supporto dei servizi pre e post vendita di ISB in ogni momento per integrare questo servizio nel mondo del rotativo e fornire al cliente la soluzione appropriata per ogni occasione.
Questa nuova collaborazione, grazie all'ampia gamma ISB, ci dà la possibilità di estendere la presenza del Marchio Verde a nuovi settori dell'industria e di avanzare con successo nel mercato nazionale.
Quando ed in che modo è nata la collaborazione tra ISB e Comercial Europ?
Per quanto riguarda la distribuzione dei prodotti ISB, la collaborazione si è sviluppata nel 2023. Tutto nasce dalla ricerca e dalla necessità di ampliare il nostro raggio d'azione nella distribuzione e dedicarci alla rappresentanza e distribuzione di un marchio di cuscinetti di fama internazionale, che possa essere promosso in Cile e per il quale abbiamo grandi progetti.
L'incontro con ISB ci ha dato l'opportunità di entrare nel mercato dei cuscinetti con un prodotto nuovo e di qualità, con una rete di vendita di livello mondiale e con la possibilità di imporsi e svilupparsi in modo solido nel mercato cileno.
Quali sono i vantaggi della partneship con ISB?
L'introduzione di ISB nel mercato nazionale ci permette di competere direttamente con i marchi primari, che attualmente occupano l'80% del mercato cileno, con buoni risultati fin dai primi mesi di lancio. In particolare siamo riusciti ad introdurre nelle linee di forniture industriali la gamma dei supporti ISB grazie alla maggiore durata dei cuscinetti a fronte di un prezzo adeguato. Durante il primo anno di lancio, grazie all'**ampia gamma**, al **livello di stock sempre disponibile**, alla **elevata qualità** dei prodotti, ISB ci ha già permesso di offrire nuove soluzioni in diversi ambiti dell'industria, facendo emergere il Marchio Verde come una valida novità per progetti a lungo termine.
Quali sono i progetti per il futuro?
Continuare a rafforzare ISB in Cile e raggiungere le grandi aziende del paese. Abbiamo iniziato un percorso di successo che vogliamo continuare a rafforzare, ampliando costantemente il portafoglio clienti sia nell'area di Santiago che nelle province. L'obiettivo è quello di avere filiali Comercial Europ a livello nazionale nel prossimo futuro.





In queste pagine alcune immagini dello staff vendita di Comercial Europ con l'area manager ISB di riferimento della zona, Jordan Sassi.

In these pages some images of Comercial Europ sales staff together with ISB area manager of the area, Jordan Sassi.



The interview

ISB LANDS IN CHILE

New important partnership with Comercial Europ

Mr. President Viktor Godoy what does your company do?
Our company is dedicated to the sale of industrial supplies with a particular focus on the world of bearings, self-aligning bearing units, seals and chains, in parallel with the market of motors and gearboxes.
*We are located in the suburbs of **Santiago de Chile**, in a strategic position to serve both the industry of the metropolitan area of the capital and all those industries located in the province, which together constitute the industrial locomotive of the country. We have a team of 17 people including salespeople, technicians and mechanics to guarantee to the customer a technical, commercial and repair consultancy service.*
What is your flagship product?
*Our flagship products are **ball bearings**, **roller bearings** and **self-aligning** housings, together with a predictive, preventive and corrective maintenance service for electric motors, centrifugal pumps and gearmotors.*
In this sector we can boast years of experience in consulting as an additional service to the customer, and we can count on the support of ISB's pre- and post-sales services at all times to integrate this service into the world of bearings & components and provide the customer with the right solution for every occasion.
This new collaboration, thanks to the wide ISB range, gives us the opportunity to extend the presence of the Green Brand to new sectors of the industry and to successfully advance in the national market.
When and why did the partnership between ISB and Comercial Europ come about?
As for the distribution of ISB products, the collaboration began at the beginning of 2023.
It all started from research and the need to expand our range of action within the world of distribution and dedicate ourselves to the representation of an internationally renowned bearing brand, which can be promoted in Chile and for which we have great projects.
The meeting with ISB gave us the opportunity to enter the bearing market with a new and quality product, with a world-class sales network and with the possibility to be established and strongly developed in the Chilean market.
What are the "pluses" of this partnership with ISB?
The introduction of ISB in the domestic market allows us to compete directly with primary brands, which currently occupy 80% of the Chilean market, with good results since the first months of launch.
In particular we were able to introduce ISB self-aligning bearing units line in industrial furnace lines due to longer bearing life at a more competitive price.
*During the first year of launch, thanks to the **wide range** of products, with the level of **stock always available** and the level of **quality** that embraces the entire range, ISB has already allowed us to offer new solutions in different areas of the industry, which perceives the Green Brand as a well accepted news for its long-term projects.*
What are your plans for the future?
Continue to strengthen the ISB brand and the stock presence in Chile and reach out to the country's largest companies. We have embarked on a successful path that we want to continue to strengthen, constantly expanding the customer portfolio both in the Santiago area and in the provinces.
The aim is to have Comercial Europ subsidiaries nationwide in the near future.



ISB in action - N. 33 - marzo 2024
Direttore Responsabile: *Pierluigi Dallapina*
Segreteria di redazione: *Christian Ricci*
Progetto grafico: *TM Communication (RE)*
Editing e Stampa: *Logo (Rubiera - RE)*
Autorizzazione del Tribunale di RE n° 7 del 22/10/2012

Il prodotto

LE GHIERE AD ALTA PRECISIONE

Accessori realizzati con materiali di qualità

Le ghiere ISB sono accessori progettati nei minimi dettagli e realizzati con materiali di qualità, per eseguire un lavoro a regola d'arte nella fase di calettamento dei cuscinetti e degli altri componenti sugli alberi, facilitandone sia il montaggio che lo smontaggio. ISB offre un'ampia gamma di ghiere per garantire un bloccaggio efficace, uniforme ed affidabile, prevenendo così eventuali danni durante l'installazione dei cuscinetti stessi; inoltre, le ghiere ISB sono facili da montare e non danneggiano l'albero. La ghiera di bloccaggio può essere definita come uno strumento di precisione che viene utilizzato soprattutto per fissare vari componenti meccanici; infatti, sono costituite da un anello con filettatura interna mentre la parte esterna si contraddistingue per la presenza di una corona con diversi intagli. Ogni ghiera è progettata nei minimi dettagli con materiali di altissima qualità controllata, realizzata in ottemperanza alle normative DIN in vigore e in conformità alla direttiva RoHS III e, al fine di garantire il massimo della sicurezza per gli operatori, evita qualsiasi allentamento accidentale per mezzo degli appositi dispositivi antisvitamento di sicurezza. La gamma di prodotti ISB comprende diverse tipologie di ghiere, ciascuna delle quali presenta vantaggi funzionali e applicativi che permettono di coprire un'ampia gamma di dimensioni; tra queste ISB propone:

- Ghiere autobloccanti GTN e GTP, dotate di un anello interno di nylon che funge da elemento di antisvitamento;
- Ghiere di precisione, con caratteristiche sia di tolleranza di precisione e di perpendicolarità tra filettature e piano frontale, che di tolleranza delle filettature tra cui:
  - Ghiere YSF con bloccaggio sul fianco;
  - Ghiere YSA con bloccaggio assiale;
  - Ghiere YSR con bloccaggio radiale;
  - Ghiere YSK con bloccaggio ad intaglio elastico.



In queste pagine alcune immagini della ghiera KM, della ghiera di precisione YSF e della relativa rosetta MB

In these pages some pictures of the KM lock nut, of the YSF precision lock nut and its MB washer.

The product

HIGH PRECISION LOCK NUTS

Tools with high quality materials

ISB lock nuts are accessories designed down to the smallest details and produced with high quality materials, to carry out a workmanlike job in the phase of fitting bearing and other components to the shaft, facilitating both assembly and disassembly.
ISB offers a wide range of lock nuts that guarantee effective, uniform and reliable locking, thus preventing any damage during assembly of the bearings themselves; furthermore, ISB lock nuts are easy to fit and do not damage the shaft.
The lock nut can be defined as a precision tool which is mainly used to fix several mechanical components; in fact, they are composed by a ring with internal thread while the external part is characterized by the presence of a crown with various notches.
Each lock nut is designed down to the smallest detail with the highest quality controlled materials, made in compliance with the current DIN regulations and in compliance with the RoHS III directive and, in order to guarantee maximum safety to operators, it avoids any accidental loosening by means of the special anti-unscrewing safety devices.
The ISB product range includes several types of lock nuts, each of them has functional and application advantages, allowing them to cover a wide range of dimensions; among these, ISB offers:

- *GTN and GTP self-locking lock nuts, equipped with an internal nylon ring that acts as an anti-unscrewing element;*
- *Precision lock nuts, with characteristics of both precision tolerance and perpendicularity between threads and the front plane, and thread tolerance including:*
  - *YSF lock nuts with side locking;*
  - *YSA lock nuts with axial locking;*
  - *YSR lock nuts with radial locking;*
  - *YSK lock with elastic slot locking.*

GHIERE/*LOCKS* KM

La gamma specifica della ghiera KM ISB include numerose soluzioni e dimensioni progettate per performare al massimo e per garantire un accoppiamento stabile; esse sono realizzate in acciaio al carbonio dotato di elevata resistenza alla trazione e allo snervamento, e sopportano carichi assiali di notevole entità. La ghiera KM è utilizzata principalmente per fissare i cuscinetti sugli alberi e per smontarli in combinazione alle bussole di trazione e pressione, con cui possono essere fornite abbinate in specifici codici ISB: inoltre, utilizzata con una rosetta di bloccaggio MB o altro dispositivo di sicurezza, la ghiera KM costituisce un elemento di fissaggio semplice e stabile che, mediante opportuno utilizzo degli intagli, consente di ottenere un bloccaggio sicuro e duraturo. Per un corretto utilizzo e una resa ottimale, le ghiere KM possono essere montate e smontate facilmente sia con chiavi a gancio che con chiavi a percussione.
Le ghiere e le rosette ISB sono disponibili anche in acciaio Inox.

The specific range of the KM ISB lock nut includes several solutions and dimensions designed to perform at the highest level, and to guarantee a stable coupling; they are made of carbon steel with high tensile and yield strength, and withstand considerable axial loads.
KM lock nut is mainly used to fix bearings on shafts and to dismantle them in combination with adapter and withdrawal sleeves, with which they can be supplied combined in specific ISB codes: furthermore, used with an MB locking washer or other safety device, the KM lock nut becomes a simple and stable fastening element which, through appropriate use of the notches, allows for safe and long-lasting locking.
For correct use and optimal performance, KM lock nuts can be easily assembled and disassembled with both hook wrenches and impact wrenches.
ISB lock nuts and washers are also available in stainless steel.

NEWS



NEW OPENING

Nel corso del 2024 ISB aprirà **quattro nuove filiali** nel mondo.

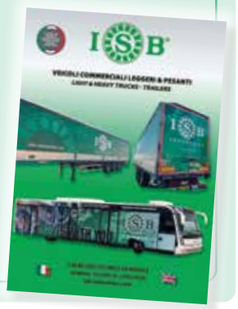
*During the 2024 ISB will open **4 new branches** in the world.*

ISB MEXICO — **ISB MIDDLE EAST** — **ISB VIETNAM** — **ISB SOUTH EAST**



CATALOGO VEICOLI COMMERCIALI LEGGERI & PESANTI
Lo scorso mese di febbraio è stato presentato il nuovo catalogo Veicoli commerciali leggeri & pesanti all'interno del quale vengono forniti i codici articoli per gli assiali di camion e pullman delle varie marche presenti sul mercato.

LIGHT & HEAVY TRUCKS – TRAILERS
Last February, the new Light & heavy trucks – trailers catalogue was presented. Here there is the list of ISB bearings for truck and bus axles of the various brands on the market.



ISB SPORT & CANNONDALE
ELITE CYCLING PARTNER

SQUADRE PROFESSIONISTICHE DI MTB IN SPAGNA E ITALIA SI ALLEANO CON ISB SPORT

Le collaborazioni come partner e fornitore di cuscinetti ISB SPORT con team professionali Cannondale UCI elite Teams rafforzano l'impegno del Marchio Verde per il mondo MTB.
I nuovi accordi con il **"Metallurgica Veneta MTB Pro Team"** in Italia e il **"Cannondale-ISB Sport Team"** in Spagna sono il miglior esempio del consolidamento dei cuscinetti ISB Sport nel settore del ciclismo d'élite.
Le biciclette Cannondale Scalpel di entrambi i team saranno dotate di cuscinetti ISB Sport.
Per la squadra spagnola, ISB Sport è diventato lo sponsor principale, cambiando il nome del team in **"Cannondale-ISB Sport"**, nella speranza di consolidare i grandi risultati ottenuti la scorsa stagione.



MTB PROFESSIONAL CYCLING TEAMS IN SPAIN & ITALY ALLY WITH ISB SPORT

ISB SPORT collaborations as partner and bearing supplier with Cannondale UCI elite Teams reinforce its commitment with MTB world.
*The new agreements with **"Metallurgica Veneta MTB Pro Team"** in Italy and **"Cannondale-ISB Sport"** in Spain are the best example of the consolidation of ISB Sport bearings in the elite cycling industry. The Cannondale Scalpel bikes of both teams will be equiped with ISB Sport bearings . For the spanish team, ISB Sport has become main partner, evolving the name of the team to "**Cannondale - ISB Sport**", looking forward to consolidate the amazing results achieved last season.*



In alto l'immagine del "Metallurgica Veneta MTB Pro Team" e a destra il "Cannondale-ISB Sport Team" durante la presentazione presso la sede di ISB IBÈRICA.

Above the picture of the "Metallurgica Veneta MTB Pro Team" and on the right, the "Cannondale-ISB Sport Team" during its presentation at ISB IBÈRICA HQ.



ISB SPORT BEARINGS



